

التسهيل الضروري لمسائل القدر في الفقه الحنفية

简明伊斯兰教法

【印度】穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳◎著
金忠杰 丁生伏◎编译

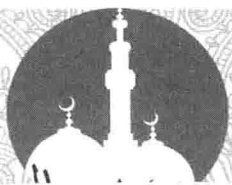


中国社会科学出版社

简明伊斯兰教法

التسمية الضرورية لمسائل القحور في الفقه الحنفية

【印度】穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳◎著
金忠杰 丁生伏◎编译



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

简明伊斯兰教法/[印] 穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳著;
金忠杰, 丁生伏编译. —北京: 中国社会科学出版社, 2014. 4
ISBN 978-7-5161-4016-1

I. ①简… II. ①穆…②金…③丁… III. ①舍利耳一问题解答
IV. ①B96-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 044424 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 林
特约编辑 张冬梅
责任校对 王雪梅
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010-64070619
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 三河市君旺印务有限公司
版 次 2014 年 4 月第 1 版
印 次 2014 年 4 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32
印 张 15.5
插 页 2
字 数 389 千字
定 价 58.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换
电话: 010-64009791
版权所有 侵权必究

2013年度国家社会科学基金重点项目

“中国阿拉伯语波斯语文献整理与研究”（13AZD054）成果

阿拉伯世界与中国内陆向西开放协同创新中心成果

教育部区域和国别研究培育基地宁夏大学阿拉伯研究中心成果

你应当必恭必敬地服侍他俩，你应当说：“我的主啊！求你怜悯他俩，就像我年幼时他俩养育我那样。”

——《古兰经》夜行章：24

前 言

教法学家艾布·侯赛因·古德拉瓦的《古杜尔教法摘要》，是伊斯兰教逊尼派哈乃斐教法学派广为流传的一部权威著作。自成书以来，众多教法学家致力于对它的研究、注释和评注，如古德拉瓦的学生、教法学家艾哈迈德·本·穆罕默德·艾布·纳赛尔·艾格泰尔（伊历？~474）、奈智门丁·穆赫塔尔·本·迈哈穆德·扎希迪（伊历？~658）；同样，艾布·拜克尔·本·阿里（伊历？~800，以罕达德·耶麦尼著称）首次以三卷本篇幅对该书作了全面注释，命名《求学明灯》，后择其要义，冠以《灿烂珠宝》；哲莱伦丁·耶兹迪（伊历？~591），以两卷本篇幅注释了该书，冠名《精髓》。《灿烂珠宝》和《精髓》因业已出版发行而在教师和学生中广为流传。筛海穆罕默德·本·艾哈迈德·本·伊斯比贾卜将注释本命名为《教法学家的益处》；希萨门丁·阿里·本·艾哈迈德·曼克·拉济（伊历？~598）将注释本命名为《校正问题的指南精粹》；优素福·本·欧麦尔·本·优素福·卡杜拉（伊历？~832）将注释本命名为《案例汇编》；哈非兹丁·穆罕默德·本·穆罕默德·凯尔德拉（伊历？~827）

的注释本，被筛海·阿布杜·拉希姆·阿姆达注疏并冠名《必备》^①。

此外，艾哈迈德·本·穆兹菲尔·拉济·凯尔德拉（伊历？~642）等教法学家也注释了古德拉瓦的《古杜尔教法摘要》，哈吉·哈里发在《释疑》中逐一提及，兹不赘述。

南亚次大陆的学者们始终致力于研究、注释古德拉瓦的《古杜尔教法摘要》。数百年来，《古杜尔教法摘要》在南亚次大陆广为流传，并有乌尔都语的译本和注释本，如筛海尼扎门丁·基拉乃维的评注《必要的校正》，在印度和巴基斯坦多次再版；丢班迪大学著名文学家、教法学家穆罕默德·伊阿扎兹·阿里·阿姆鲁哈维的评注《古杜尔教法摘要明析》，以及哈利利·拉哈曼·努尔曼·基里亚乃维·穆扎希里的译本。

50年前，我和著名圣训学家兰巴尼的得意门生、圣训学家、教法诠释家穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳参观了沙特阿拉伯麦加市苏鲁廷学校，拜访了该校校长穆罕默德·迈斯欧德·曼克先生，受到了他的热情接待。谈到学术问题时，他对失去以前钟爱的事业深表遗憾。他说，可敬的筛海穆罕默德·赛里穆·奥斯曼非常喜欢古德拉瓦的《古杜尔教法摘要》，他曾说：“《古杜尔教法摘要》是一本涵盖了其他教法典籍没有囊括的教法问题专著，但对初学者颇有难度，因此务必使其通俗易懂，才能使他们能够领会原本不易理解的问题。”他为了使初学者容易地认知伊斯兰教法，遂以问答形式重新整理该书。遗憾的是，他还没有脱稿就归真了。

① 注疏：注文和解释注文的文字的合称。旧时称：“解释古书意义的为‘注’（注有传、笺、解、章句等名），疏通注文意义的为‘疏’（疏有义疏、正义、疏义等名）。宋人把古人关于经书的注本、疏本合为一编，因有‘注疏’这一合称，如《十三经注疏》。”见《辞海》，上海辞书出版社1999年版，第2568页。——译者

筛海穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳听了他的此番话，当即表示：“我将从事这项工作，并按照你们希望的形式完成该书。”

穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳回到麦地那后，立即着手工作。他在短短几个月内，以问答形式著就了《古杜尔摘要释疑》，内容限于清洁篇、礼拜篇、天课篇、斋戒篇、朝觐篇，并附加了献牲篇，从而使伊斯兰教宗教功修部分独立成书。

穆罕默德·阿希格·艾勒哈·拜尔纳写完宗教功修部分，没有打算将内容延伸到其他章节时，穆罕默德·叶哈亚·迈德尼就付梓出版了该书。

该书出版发行后，在学者和普通读者之间非常走俏。一些著名学者也认同该书，并将其作为教科书。但欣喜之余，大家都对这本专著仅限于宗教功修部分而表示遗憾，并诚恳地请求作者续写其他章节，其中不乏为他限定时间者、将业已出版的书视为教材者、期待全书问世者等。

目睹此情此景的作者，遂再次夜以继日地撰著，完成遗产继承篇后顺利脱稿。新书中，作者不仅局限于以问答形式囊括教法的所有问题，而且在《古杜尔教法摘要》基础上，引证同时代教法典籍，增补了新的内容，有些在正文中，有些在注文中。作者凭借娴熟的专业知识，解析了一些专业术语，补充了古德拉瓦忽略的问题，附加了各卷章的标题，重新编排了《古杜尔教法摘要》中的卷章次序，前后互置，从而排除了《古杜尔教法摘要》的编排无序。《释疑》的作者哈吉·哈里发就此指出，《古杜尔教法摘要》是一本散乱无章的书籍，原因在于它原是一本小册，后在宗教功修部分的基础上逐渐补充，遂成现状。

该书涵盖了伊斯兰教法的所有问题，使读者和教法诠释家获益匪浅。

作者脱稿后，我们再次请求穆罕默德·叶哈亚·迈德尼先生出版该书。他欣然应允，并以令人赏心悦目的精美版式出版了该书。

毋庸置疑，此中功劳非麦加市苏鲁廷学校校长穆罕默德·迈斯欧德·曼克先生——这项工作的发起者——莫属。

赞美真主，他接受了作者的辛勤付出，使本书裨益于读者。感谢以任何形式为出版和发行该书作出贡献的社会贤达！

阿布杜·哈非兹·穆扎希尔·曼克

伊历 1411 年 3 月 25 日于麦加

目 录

前 言	(1)
-----------	-----

上 编

清洁篇	(3)
第一章 清洁概论	(3)
第二章 小净的圣行	(4)
第三章 小净的失效	(5)
第四章 主命的大净	(6)
第五章 圣行的大净	(6)
第六章 大净的主命	(7)
第七章 大小净失效	(8)
第八章 大小净用水	(8)
第九章 净水与污水	(9)
第十章 污井的纯洁	(10)
第十一章 用过的剩水	(11)
第十二章 土净代水净	(12)
第十三章 抹靴抹病夹板	(15)
第十四章 经血产血病血	(17)
第十五章 患者的小净	(20)

第十六章 污秽的清除	(21)
第十七章 下体的清洗	(22)
礼拜篇	(24)
第一章 礼拜概论	(24)
第二章 礼拜的始末时间	(24)
第三章 礼拜的可憎时间	(26)
第四章 宣礼词和成拜词	(28)
第五章 拜功的条件	(29)
第六章 拜功的主命	(31)
第七章 拜功的当然	(31)
第八章 拜功的圣行	(32)
第九章 拜功的礼节	(34)
第十章 拜功的仪式	(34)
第十一章 男女礼拜区别	(36)
第十二章 礼拜中的诵经	(37)
第十三章 宵礼后奇数拜	(39)
第十四章 圣行拜副功拜	(40)
第十五章 拜功的补礼	(42)
第十六章 拜功的失效	(43)
第十七章 十二个问题	(45)
第十八章 可憎的行为	(46)
第十九章 众礼和领拜	(46)
第二十章 跟随集体拜	(49)
第二十一章 拜中失小净	(51)
第二十二章 补错的叩头	(52)
第二十三章 叩头的经文	(53)

第二十四章	病人的拜功	(55)
第二十五章	旅行的拜功	(56)
第二十六章	星期五聚礼	(59)
第二十七章	双节的会礼	(61)
第二十八章	日食月食拜	(64)
第二十九章	求雨的礼拜	(65)
第三十章	斋月间歇拜	(66)
第三十一章	战时的礼拜	(67)
第三十二章	天房内礼拜	(68)
第三十三章	关怀临终人	(69)
第三十四章	洗亡人	(69)
第三十五章	裹尸布	(70)
第三十六章	殡礼拜	(71)
第三十七章	埋亡人	(73)
第三十八章	葬烈士	(74)
天课篇		(76)
第一章	天课概论	(76)
第二章	天课的条件	(76)
第三章	金银的天课	(78)
第四章	货物的天课	(79)
第五章	天课的满额	(79)
第六章	家畜的天课	(81)
第七章	骆驼的天课	(81)
第八章	牛的天课	(82)
第九章	羊的天课	(83)
第十章	马的天课	(83)

第十一章	农产品天课	(85)
第十二章	天课的用途	(86)
第十三章	布施开斋捐	(90)
 斋戒篇		(92)
第一章	斋戒概论	(92)
第二章	斋月的确定	(94)
第三章	封斋的举意	(95)
第四章	坏斋与罚赎	(96)
第五章	非坏斋行为	(97)
第六章	可憎的行为	(97)
第七章	补斋的方式	(97)
第八章	副功的斋戒	(98)
第九章	斋月的坐静	(99)
 朝觐篇		(101)
第一章	朝觐概论	(101)
第二章	朝觐的要素	(102)
第三章	戒关和受戒	(103)
第四章	受戒违禁事	(104)
第五章	初次环游天房	(106)
第六章	疾行和露右肩	(106)
第七章	环游后的礼拜	(107)
第八章	赛法和麦尔卧之间疾走	(108)
第九章	驻留米那与阿拉法特山	(108)
第十章	夜宿穆兹代里法	(109)
第十一章	射石与宰牲剃发	(110)

第十二章	主命的环游天房	(111)
第十三章	三日的三处射石	(111)
第十四章	辞朝	(113)
第十五章	副朝	(114)
第十六章	连朝	(115)
第十七章	享受朝	(117)
第十八章	朝觐月	(118)
第十九章	享受朝与连朝受禁人	(118)
第二十章	过错及罚赎	(119)
第二十一章	穿缝衣的罚赎	(119)
第二十二章	遮头脸的罚赎	(121)
第二十三章	洒香水的罚赎	(121)
第二十四章	剪指甲的罚赎	(123)
第二十五章	剃毛发的罚赎	(123)
第二十六章	违禁事的罚赎	(124)
第二十七章	同房后的罚赎	(124)
第二十八章	朝觐过失行为	(125)
第二十九章	无净环游天房的罚赎	(125)
第三十章	放弃当然要素的罚赎	(126)
第三十一章	疏忽次序的罚赎	(126)
第三十二章	推迟功课的罚赎	(127)
第三十三章	副朝的过失罚赎	(127)
第三十四章	受戒杀生的罚赎	(128)
第三十五章	连朝者的违禁	(130)
第三十六章	越戒关的罚赎	(130)
第三十七章	禁地过失罚赎	(132)
第三十八章	朝觐被围困	(133)

第三十九章 补朝的方式	(135)
第四十章 朝觐的献牲	(136)
买卖篇	(139)
第一章 买卖概论	(139)
第二章 条件的选择权	(143)
第三章 验货的选择权	(145)
第四章 缺陷的选择权	(146)
第五章 买卖的种类	(148)
第六章 无效的买卖	(148)
第七章 不正当买卖	(149)
第八章 可憎的买卖	(152)
第九章 契约的解除	(152)
第十章 货物的转让	(153)
第十一章 交易的利息	(155)
第十二章 金银的兑换	(158)
第十三章 预付款交易	(161)
抵押篇	(164)
禁治产篇	(171)
承认篇	(176)
租赁篇	(183)
第一章 租赁概论	(183)
第二章 租赁地产	(184)

第三章 租赁服装	(186)
第四章 雇佣乳母	(186)
第五章 租赁牲口	(186)
第六章 雇人行善恶	(188)
第七章 雇工的分类	(188)
第八章 携带雇奴旅行	(189)
第九章 雇佣费的支付	(189)
第十章 雇人的条件	(190)
第十一章 租赁的解除	(192)
第十二章 租赁失效的条件	(192)
第十三章 租赁选择的条件	(193)
 先买权篇	 (194)
 合伙篇	 (202)
 有限合伙篇	 (207)
 委托篇	 (211)
 担保篇	 (217)
 转债篇	 (221)
 调解篇	 (223)
 赠与篇	 (228)

霸占篇	(232)
寄存篇	(236)
借贷篇	(239)
合伙耕作篇	(241)
合种果树篇	(243)
开垦荒地篇	(244)
准治产人篇	(246)
义产篇	(249)
弃婴篇	(252)
拾遗篇	(254)
两性人篇	(256)

下 编

婚姻篇	(261)
-----------	-------